(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

URSCHRIFT - ORIGINALE

NR. **625/oh**

Marktgemeinde Kaltern an der Weinstraße
1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen

Comune di Caldaro sulla strada del vino
Provincia di Bolzano

Entscheid

Der Dienstleiter

Determina

Il Responsabile del servizio

RESCH Andreas

vom del

12.11.2026

G E G E N S T A N D	O G G E T T O
Richtigstellung Entscheid Nr. 582 vom 30/10/2026 - Ankauf von Ersatzteilen für den Reinigungswagen im Sozialsprengel Kaltern CIG BD8614F2C3	***Rettifica della determina n. 582 del 30/10/2026 - Acquisto di pezzi di ricambio per il carrello di pulizia presso il punto socio sanitario CIG BD8614F2C3***

Für die Annahme des Auftrages und der im Entscheid angeführten Vertragsbedingungen

Datum

Unterschrift und Stempel

Per l'accettazione dell'incarico e delle condizioni contrattuali elencati nella determina

Data

Firma e Timbro

Mit Entscheid Nr. 582 vom 30/10/2026 wurden bei der Firma Niederbacher Cleantec GmbH aus Kaltern Lenkrollen und auch 1 Eimer zu 4 lt für den Reinigungswagen im Sozialsprengel Kaltern zu einem Betrag von 21,01 Euro plus MwSt, also für insgesamt 25,63 Euro angekauft.

Bei der Abfassung des Entscheides wurde jedoch nicht berücksichtigt, dass es 4 Lenkrollen benötigt. Es wurde der Preis von nur 1 Rolle berechnet.

Es gilt nun, den Entscheid richtigszustellen und den fehlenden Betrag von 33,85 Euro plus 22% MwSt, also insgesamt 41,30 Euro zu genehmigen.

Für gegenständliche Beschaffung gibt es keine laufende vergleichbare AOV oder CONSIP Rahmenvereinbarung oder aktive Zulassungsbekanntmachung auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS), sodass die Gemeindeverwaltung gemäß Art. 38, Absatz 3 des LG 16/2015 den Ankauf eigenständig durchführen kann.

Für gegenständliche Beschaffung sind vom Umweltministerium definierten Mindestumweltkriterien (Art. 57 des GvD 36/2023) vorgesehen; Ministerialdekret vom 29. Jänner 2021.

Die Gemeindeverwaltung beabsichtigt gegenständliche Beschaffung mittels Direktauftrag gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchst. a) des GvD 36/2023 zu vergeben.

Die Ersatzerklärung zu gegenständlichem Verfahren betreffend die Erfüllung der allgemeinen und spezifischen Voraussetzungen (Art. 94, 95, 98 und 100 des GvD 36/2023) sowie betreffend die Pflichten zur Verfolgbarkeit der Geldflüsse (Art. 3 des Gesetzes 136/2010) wurde im ISOV-Vergabeportal gemeinsam mit dem Angebot unter der Nummer 078832/2026 hochgeladen.

Zum 05/11/2026 verfügt der Wirtschaftsteilnehmer über ein gültiges DURC und hat keine negativen Anmerkungen im ANAC Register.

Gemäß Art. 36, Absatz 1 des LG 16/2015 muss bei Direktvergaben mit einem Betrag unter 40.000,00 Euro keine Sicherheit für die Vertragsausführung geleistet werden.

Es wird Einsicht genommen in das GvD 81/2008 und in die Richtlinie Nr. 3 der ANAC in Bezug auf das Risiko von Interferenzen bei der Vertragsausführung.

Es wird kein DUVRI erstellt, zumal es sich um Leistungen gemäß Art. 26, Absatz 3 handelt (z.B. Leistungen intellektueller Natur, reine Materiallieferungen, Aufträge mit weniger als 5 Personentage).

Con determina n. 582 del 30/10/2026 presso la ditta Niederbacher Cleantec srl di Caldaro sono stato acquistato rotelle piroettanti e 1 secchio da 4 litri per il carrello per le pulizie del distretto sociale di Caldaro per un'importo di 21,01 Euro più IVA, quindi per 25,63 Euro.

Quando la determina è stata redatta non si è tenuto conto del fatto che occorrono 4 rotelle orientabili. È stato calcolato il prezzo di una sola rotella.

È ora necessario correggere la deermina e approvare l'importo mancante di 33,85 Euro più il 22% di IVA, per un totale di 41,30 Euro.

Per l'affidamento in oggetto non esiste un accordo quadro ACP o CONSIP comparabile o un bando attivo sul Mercato Elettronico dell'Alto Adige (MEA), per cui l'amministrazione comunale può procedere all'acquisto in modo autonomo ai sensi dell'art. 38, comma 3, della LG 16/2015.

Per l'acquisto in oggetto sono previsti criteri minimi ambientali (art. 57 del d.lgs. 36/2023); decreto ministeriale del 29. gennaio 2021.

Ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera a) del d.lgs. 36/2023, l'amministrazione comunale intende affidare la prestazione in oggetto tramite affidamento diretto.

La dichiarazione sostitutiva per la procedura in oggetto relativa al possesso dei requisiti generali e specifici (artt. 94, 95, 98 e 100 del D.Lgs. 36/2023) e relativa agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari (art. 3 della legge 136/2010) è stata caricata sul portale appalti ISOV insieme all'offerta sotto il numero 078832/2026.

In data 05/11/2026 l'operatore economico dispone di un DURC valido e non risultano annotazioni negative nel casellario dell'ANAC.

Ai sensi dell'art. 36, comma 1 della LP 16/2015 in caso di affidamenti diretti sotto i 40.000,00 Euro non deve essere presentata una garanzia per l'esecuzione del contratto.

Viene preso visione nel d.lgs. 81/2008 e nella linea guida n. 3 dell'ANAC in materia di rischi interferenziali.

In riferimento all'art. 26, comma 3 (ad esempio, si tratta di servizi di natura intellettuale, mere forniture di materiale, prestazioni con meno di 5 uomini giorno) non viene redatto il DUVRI.

Es wird Einsicht genommen in die als wesentlichen Bestandteil dieses Entscheides beigefügten positiven Gutachten mit dem Fingerabdruck *4WCDTmbeIQR43sjZBvsjlggXe08zvkQfG6r-dOmsBcSI=* und *f1aWXtUb4ekT9w5xNQsUCV-duWZZDuQf72kLM4N/lVYk=* im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin am 05.11.2026 und am 12.11.2026 hinsichtlich der technischen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieses Entscheides.

Viene presa visione dei pareri favorevoli quale parte integrante alla presente determina con impronta digitale *4WCDTmbeIQR43sjZBvsjlgg-Xe08zvkQfG6rdOmsBcSI= e f1aWXtUb4ekT9w5-xNQsUCVduWZZDuQf72kLM4N/lVYk=*, per quanto riguarda la regolarità tecnica e contabile della presente determina, espresso da parte degli impiegati o delle impiegate competenti in data 05.11.2026 e del 12.11.2026, ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Der Haushaltsvollzugsplan für die Jahre 2026 – 2028 wurde mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 08.01.2026 genehmigt.

Il piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026 – 2028 è stato approvato con delibera della Giunta comunale n. 1 dd. 08/01/2026.

Es wird Einsicht genommen in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 81 vom 19.12.2016 und abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 57 vom 18.09.2017.

Presa visione del regolamento comunale sulla contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 81 del 19/12/2016 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 57 del 18/09/2017.

Einsicht genommen in den Art. 56 des GvD. vom 23. Juni 2011, Nr. 118, welcher die Ausgabenverpflichtung regelt sowie in das L.G. vom 12. Dezember 2016, Nr. 25, welches für die Finanz- und Buchhaltungsordnung der Gemeinden der Autonomen Provinz Bozen die Anwendung des zweiten Teiles des GvD. vom 18. August 2000, Nr. 267 vorsieht.

Presa visione dell’art. 56 del D.Lgs. 23 giugno 2011, n. 118, il quale disciplina l'impegno delle spese nonché della legge provinciale del 12 dicembre 2016, n. 25 la quale, per quanto riguarda l’ordinamento finanziario e contabile dei comuni della Provincia autonoma di Bolzano, prevede si applichi la parte seconda del D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

fasst
der Dienstleiter
aus den in den Prämissen angeführten Gründen
folgenden E N T S C H E I D:

Per le motivazioni espresse nelle premesse
il Responsabile del servizio
D E T E R M I N A quanto segue:

1. Den Entscheid Nr. 582 vom 30/10/2026 an die Firma Niederbacher Cleantec GmbH aus Kaltern für den Ankauf von Lenkrollen und 1 Eimer zu 4 lt für den Reinigungswagen im Sozialsprengel Kaltern richtigzustellen und den fehlenden Betrag von 33,85 Euro plus 22% MwSt. also insgesamt 41,30 Euro zu genehmigen.

1. Di rettificare la determina n. 582 del 30/10/2026 e di approvare alla ditta Niederbacher Cleantec srl di Caldaro per l’acquisto di rotelle piroettanti e 1 secchio da 4 litri per il carrello per le pulizie del distretto sociale di Caldaro per un’importo mancante di 33,85 Euro più il 22% d’IVA, quindi per 41,30 Euro.

2. Der Auftrag wird mittels handelsüblichem Schriftverkehr erteilt.

2. L’incarico avviene tramite corrispondenza commerciale.

3. Vor Auszahlung der Rechnung ist vom zuständigen Amt die Gültigkeit des DURC’s zu überprüfen.

3. Prima della liquidazione della fattura l’ufficio responsabile deve verificare la validità del DURC.

4. Die Daten zu gegenständlichem Verfahren sind gemäß den gültigen Transparenzgesetzen zu veröffentlichen.

4. I dati relativi a questa procedura devono essere pubblicati in conformità alle leggi in vigore sulla trasparenza.

5. Gemäß Art. 10 der Verordnung betreffend die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie ist der Gemeindesekretär mit der Funktion des alleinigen Projektverantwortlichen (EPV) betraut.

5. In base all'art. 10 del regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia la funzione del responsabile unico di progetto (RUP) è affidata al segretario comunale.

6. Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

6. Si impegna la spesa come indicato dal seguente prospetto:

Jahr Anno	**Verpflichtung Impegno**	**Kostenstelle Centro di costo**		**Kapitel Capitolo**		**Betrag Importo**
2026	1791/2026	120701	Sprengelstützpunkt Distretto socio-sanitario	12071.03.10 200	Sonstige Verbrauchsgüter Altri beni di consumo	41,30 €

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Dienstleiter

Il Responsabile del servizio

RESCH Andreas
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Gesehen

visto

Die Gemeindereferentin – L' Assessora

FLORIAN Kathrin
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 30 Tagen ab Veröffentlichung jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

Entro 30 giorni dalla pubblicazione di questo atto amministrativo ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

Veröffentlicht am

Pubblicato il

13.11.2026

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)